

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 272

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

רשתות - nets	כעסו - were angry	להתגבר - to overcome	<u>עמוד 1</u>
תזמורת - orchestra	צודקים - correct, right (pl)	מכשולים - obstacles	פיצוץ הלונגין גרם לזעזוע...
הופיעה - performed (f)	חסר סובלנות - intolerance		פיצוץ - explosion
מחברת - connects (f)	שונה - different, other	בתים סביבתיים	לונגין - satellite
מנצח - conductor	להתמקד - to focus	סביבתיים - environmental (pl)	גרם - caused
רב-סרן - major		שכונה - neighborhood	זעזוע - upheaval
	<u>עמוד 3</u>	מזגנים - air conditioners	תעשיית - industry (of)
	חדשות בקצרה	זיהום - pollution	חלל - space
<u>עמוד 4</u>	או"ם - UN	אוויר - air	נחשבת - is considered (f)
משרד החינוך משנה כיוון	משטר - regime	נעשית - become (f)	תחום - area, field
משרד - ministry	מיועד - designated	חולה - sick (f)	שיגור - launch
חינוך - education	אזרחים - citizens	יתרון - advantage	בעקבות - following
משנה - changes	מסכנים - unfortunate (pl)		תחזק - will strengthen (f)
כיוון - direction	כיס - pocket	מתכוננים לראש השנה	
לקראת - in preparation for	ברירה - choice, option	מתכוננים - preparing (pl)	החזאים: לא ירד מספיק גשם
פקידי בנק - bank clerks	השמידה - destroyed (f)	מתקרב - approaching	חזאים - forecasters
יחליפו - will replace (pl)	מסוכנות - dangerous (f, pl)	להזכיר - to remind	מספיק - enough
עתיד - future	בריאות - health	מספיק - enough	ממוצע - average
מעודדים - encouraging (pl)	עצרה - stopped (f)	מציעה - recommend (f)	חקלאים - farmers
תחום - field, area	סוחר - merchant	נזקקות - needy (f, pl)	מתכננים - planning (pl)
	רמה - level	עמותות - NPOs	להשקות - to water
הזקורים עוברים ללוב	מרוצים - pleased (pl)	הוקמו - were established	שדות - fields
זרקורים - spotlight (pl)	עיירות - towns	מטרה - purpose	
מושכת - draws (f)	פיתוח - development	מאבק - battle	אובמה המליץ על ספר ישראל
תשומת לב - attention	מפעל - factory	מהגרים - immigrants	המליץ - recommended
תקשורת - media	הפך - became	מזרח תיכון - Middle East	קיצור - brief, summary
עולמית - worldwide (f)	מחנה - camp	תרבות - culture	תולדות - history
כוחות - forces	אימונים - training	מנהגים - customs	אנושות - humankind
ממשלה - government	הצלת - saving (of)	בגד - dress	מראה - shows
	חיים - lives	מסורתי - traditional	קצרים - short (pl)
אכזבה גדולה לאוהבי החייזרים	ארגוני - organizations (of)	נשים - women	בזכות - thanks to
אכזבה - disappointment	הריסות - ruins	מכסה - covers	
אוהבי - lovers, fans (of)	סינית - Chinese	בניגוד - in contrast	<u>עמוד 2</u>
חייזרים - aliens	עסקים - business (pl)	לבוש - attire	קוראים כותבים
תחנת - station (of)	הצלחה - success	שילוב - combination	מנצחים - winning (pl)
מחקר - research	כדורגלן - soccer player	סוג - type	בזכות - because of, thanks
חלל - space	מעודדת - encourages (f)	התקפה - attack	כוח רצון - will power
קלטה - received (f)	למרות - despite	חופשית - free/liberated (f)	גיליון - issue
שידורים - transmissions	קושי - difficulty	אסור - forbidden	סיקרו - covered (pl)
כוכב - star, planet	מגבילה - restricts, limits (f)	שוטרים - police officers	מדליות - medals
התרגשות - excitement	דיג - fishing	הכריחו - forced (pl)	כבוד - honor
חובבי - enthusiasts, fans (of)			

citizens - אזרחים	check - בדיקה	liable, might - עלול	not understood (pl) - לא מובנים
in addition - בנוסף	publicized (f) - פרסמה	cause - לגרום	short (f) - קצרה
air pollution - זיהום אוויר	to vote - להצביע	responsible (pl) - אחראיים	were confused - התבלבלו
environment - איכות סביבה	to encourage - לעודד	to rely - לסמוך	
expert - מומחה	future - עתיד	in response - בתגובה	<u>עמוד 5</u>
studies - חוקר	CEO (f) - יושבת ראש	promoters (of) - יוזמי	טראמפ מקים מרכזי בחירות...
proposals - הצעות		idea - רעיון	sets up - מקים
planning, design - תכנון	<u>עמוד 7</u>	their fault - אשמתם	centers (of) - מרכזי
in preparation for - לקראת	כבר לא צריך חניה ליד הבית	disabled (pl) - נכים	elections - בחירות
visitor - אורח	no longer, anymore - כבר לא	traffic - תאונת דרכים	candidate - מועמד
conference - כנס	parking - חניה	accident - אסון	voting right - זכות בחירה
dealt - עסק	next to - ליד	were fired - פיטרו אותם	giving up - מוותרים עליהם
design - עיצוב	autonomous (f, pl) - אוטונומיות		on them (pl)
participated (pl) - השתתפו	alone - לבד	<u>עמוד 6</u>	meanwhile - בינתיים
manufacturers (f) - יצרניות	clear, obvious - ברור	קניות עושים ברקבת	chairman - יו"ר
vehicle, car - רכב	will change (pl) - ישנו	shopping - קניות	events - אירועים
will look (pl) - ייראו	לא נצטרך - we won't need	do (pl) - עושים	voters - מצביעים
enough - מספיק	human (pl) - אנושיים	train - רכבת	
conditions - תנאים	delivery people - שליחים	conducting (f) - עורכת	תרומה של 400 מיליון דולר
	packages - חבילות	trial, experiment - ניסיון	donation - תרומה
<u>עמוד 8</u>	instead of them - במקומם	pictures - תמונות	אי-פעם - ever
אש בפסטיבל בהודו	onward - הלאה	detailed (f, pl) - מפורטות	of blessed - זיכרון לברכה
India - הודו	customer - לקוח	products - מוצרים	memory (pl) - זיכרון
different (pl) - שונים	future - עתיד	shelves - מדפים	were impressed - התרשמו
are done - נעשים	because, since - מכיוון	waiting (pl) - ממתנים	studies - מחקרים
temples - מקדשים	transportation - תחבורה	successful - מצליח	desert - מדבר
gods - אלים	narrower (pl) - צרים יותר	utilizing (pl) - מנצלים	התפלת - desalination (of)
local (pl) - מקומיים	מעטים - few (pl)		מים - water
usually - בדרך כלל	צעירים - young people	50 שנה לדודי השמש	שימור - conservation
celebrations - חגיגות	מתעניינים - interested (pl)	דודי שמש - sun-heated	סביבה - environment
colorful (f, pl) - צבעוניות	לעומת זאת -	water tanks - מיכלי מים	הורישו - bequeathed (pl)
believers - מאמינים	in contrast to this -	הומצא - was invented	
breathing fire - יורק אש	דור - generation	מנצלת - utilizes, uses (f)	הצעה: לותר לאנשים על...
	הורים - parents	חוסכים - save (pl)	הצעה - proposal
המלכה דואגת לברבורים	תופעה - phenomenon		לותר - to waive, give up
takes care (f) - דואגת	קיימת - exists (f)	איך הפכה ברבי להיות...	חובות - debts
swans - ברבורים	מחסור - shortage	הפכה - become (f)	לגבות - to collect
supervision - פיקוח	פקקים - traffic jams	מהנדסת - engineer (f)	הופכים - become (pl)
job - תפקיד	התאמנו - we suited, adapted	חברת - company (of)	שכירות - rent
to count - לספור	הרחבנו - we widened	מייצרת - manufactures (f)	דמי שכירות - rent (fees)
volunteers - מתנדבים	לבזבז - to waste	מקצועות - careers	מתנגדים - opponents
hat - כובע	מגרשי - lots (of)	מחשבים - computer(s)	לא חסכו - didn't save (pl)
royal - מלכותי	לטובת (of) - for the benefit	ערכה - conducted (f)	חינוך - education
in charge - אחראי		משאל - survey	גרוע - terrible

פתגמים... ניבים...	impolitely - בחוסר נימוס	מהו השם המוזר ביותר?	תיאטרון של ספרים
visitor - אורח	clean (f) - נקייה	strangest - מוזר ביותר	תיאטרון - theater
for a moment - לרגע	to bow - להשתחוות	הוצאת ספרים - publishing house	אולם - hall
flaw, harm - פגם	fight (f, pl) - רבות	gathering (pl) - אוספים	לשעבר - former
idiom - פתגם	marriage - נישואין	decide (pl) - קובעים	is considered - נחשב
visit (pl) - מבקרים	successful (pl) - מוצלחים	previous (f, pl) - קודמות	design - עיצוב
notice (pl) - שמים לב	despair - יאוש	were chosen - נבחרו	מבנה - structure
are - נמצאים	old woman (of) - זקנת	record - שיא	כפי - as
used to (pl) - רגילים	צמחי מרפא - medicinal herbs	concrete - בטון	מדפי - shelves (of)
problems - בעיות	mixture - תערובת	boats - אוניות	יציעים - balconies
for example - למשל	will feel (f) - תרגיש	prize - פרס	במה - stage
makes (sounds) (f) - משמיעה	warned (f) - הזהירה	directors (of) - מנהלי	בית קפה - coffee shop
strange (pl) - מוזרים	arguments - וויכוחים	competition - תחרות	הנאה - enjoyment
יכול - can	nice (f) - נחמדה		
will understand - יבין	will suspect (pl) - יחשדו	<u>עמוד 9</u>	
להקשיב - to listen	to control - לשלוט	<u>עמוד 10</u>	<u>החורף האוסטרלי כאן</u>
ראייה - view, perception	anger(s) - כעסים	מד"א נגד הפוקימונים	winter - חורף
	treated (f) - התייחסה	Israel First Aid org. - מד"א	שוכחים - forget (pl)
<u>קצר ולעניין</u>	pleased (f) - מרוצה	נגד - against	עכשיו - now
אורז - rice	מודאגת - was concerned (f)	מטפל - treating	בשיאו - at its peak
מזון - food	יבטלו - cancel, neutralize (pl)	לאחרונה - lately	כידוע - as is well known
בסיסי - staple	אל דאגה - don't worry	נפגעו - were injured	דרומי - southern
אחוזים - percent (pl)	מחשבות - thoughts	חיפשו - looked for (pl)	מזג האוויר - weather
אוכלוסיית - population (of)		להיזהר - to be careful	הפוך - opposite
ממוצע - average	<u>עמוד 11</u>	סכנות - dangers	צפוני - northern
בולע - swallows	<u>הטלפון הטוב ביותר בעולם...</u>	מנכ"ל - CEO	מתברר - turns out
שקדים - almonds	חברה - company	טיפשי - silly, stupid	משוגעים - crazies
אפרסקים - peaches	המציאה - invented (f)	<u>הרעל המסוכן</u>	קפואים - freezing (pl)
בוטנית - botanical	נייד - mobile	רעל - poison	בריא - healthy
בזמן - while	לפרוץ - to breach, hack	מסוכן - dangerous	למרות - despite
צוחקים - laughing (pl)	יכולות - abilities	כפר - village	<u>רעיון חדש בכבישים</u>
אזורים - areas	עשוי - made	בחור - lad	רעיון - idea
פועלים - are active, work	חומרים - materials	אימו - his mother	פסי האטה - speed bumps
מלפפונים - cucumbers	מצוין - excellent	מבוגרת - elderly (f)	בולטים - protruding (pl)
מכילים - contain (pl)	חסרון - disadvantage	נעים - pleasant	גורמים - cause (pl)
גביע - cone (of)	מיועד - intended	התחתנו - got married (pl)	לאט יותר - slower
גלידה - ice cream	מרחוק - from afar	מסורת - tradition	פתרון - solution
הוצג - was presented	יעקוב - will track	כלה - bride	מקורי - original
חומרים - elements	מתאים - suitable	צעירה - young (f)	מעברי חציה - cross walks
בריאים - healthy (pl)	מידע - information	לטפל - to take care	מצוירים - drawn (pl)
תפוח אדמה - potato	סודי - confidential	בעלי חיים - animals	תלת-ממדיים - 3D (pl)
קליפה - skin, peel	מתעניינים - interested (people)	התנהגות - behavior	
		התלוננה - complained (f)	

עמוד 12

יצירת ענק בריו

יצירת - creation (of)
 ענק - giant
 הסתיימה - ended (f)
 תושבי - residents (of)
 מבנים - structures
 יצירות אומנות - works of art
 בשביל - for
 בולטות (f, pl) - prominent
 גודל - size
 מגרש - field

מכבי נגד בלאט

בקרוב - soon
 תתחיל (f) - will start
 קבוצת - team (of)
 מעניין - interesting
 קווים - lines
 אימן - coached

120 מיליון אירו לשחקן?!

קבוצת - team (of)
 שילמה (f) - paid
 בשביל - for
 סכום - amount
 שולם - paid
 אי-פעם - ever

עמוד 13

נלחמים למען המלצרים

נלחמים - fighting (pl)
 למען - for
 מלצרים - waiters
 חלק - some
 מסעדות - restaurants
 בעלי (of) - owners
 מנצלים (pl) - take advantage
 משכורות - salaries
 משרד - ministry
 עבודה - labor
 רווחה - social affairs
 הטילו (pl) - imposed
 קנסות - fines

פגעו - hurt (pl)

זכויות - rights
 לעצמם - for themselves
 מרוויחים - earn (pl)
 לא-חוקית (f) - illegal
 תבעו - sued (pl)
 בית משפט - court
 פסק - ruled

ראיון עם נואי נעים

מרוצה (f) - pleased, happy
 נוחה (f) - convenient
 בשביל - for
 משתלמת (f) - worthwhile
 מרוויחה (f) - earn
 תעודה - diploma
 ממוצע - average
 נהנה - enjoys
 לשלם - to pay
 בסופו של דבר - in the end
 מסים - taxes

ביטוח - insurance

בריאות - health
 לאומי - national
 פנסיה - pension
 חוק - law
 לדעתך (f) - in your opinion
 יעסיקו (pl) - will employ
 נמוכות (f, pl) - low
 מנות - portions

מתכים להארי פוטר בעברית

מתכים - waiting (pl)
 סדרה - series
 אוהדי (of) - fans
 גיבור - hero
 התנפלו - pounced (pl)
 התאכזבו - were
 מוזנה - disappointed
 מחזה - play
 קוסם - magician
 ממתינים (pl) - waiting

עמוד 16

בבת-ים רוצים את...

פרפרים - butterflies
 בחזרה - back
 חוף - coast
 מתפתחת (f) - developing
 במהירות - quickly
 שטחים - areas
 פתוחים (pl) - open
 שכונות - neighborhoods
 ענקיות (f, pl) - huge
 מפתיע - surprising
 להזמין - to invite
 פרחים - flowers
 אגודת (of) - association
 שתלנו - we planted
 מושכים (pl) - attract
 אדניות - planters
 בזול - cheaply
 תוצאה - result
 מוסיפים (pl) - adding

כך תחסכו במלון

תחסכו (pl) - you'll save
 מלון - hotel
 לבלות - to hang out
 בעיה - problem
 יקרים (pl) - expensive
 פתרון - solution
 מבטיחה (f) - promises
 הוצאות - expenses
 רעיון - idea
 פשוט - simple
 רוב - most
 זוגיים (pl) - double
 מתארח - stays as a guest
 בעצם - actually, in fact
 להתאים - to match, pair up
 שותף - partner
 פרטיות - privacy
 שירות - service
 זר - stranger
 דואגים (pl) - take care
 תחום עיסוק - occupation

ממלאים - fill out (pl)

שאלון - questionnaire

התרגשות בממלכה הבריטית

התרגשות - excitement
 ממלכה - kingdom
 זוג - couple
 נסיכה - princess
 תיפגע (f) - will be affected
 מחלת (of) - disease
 הודיעו (pl) - announced
 ארמון - palace
 אזרחים - citizens
 מלמד - indicates, teaches
 להרחיב - to expand
 משפחה - family